JETZT REGISTRIEREN! 2016

REGISTER NOW!

AiT AWARD

Best in Interior and Architecture 2016

Auslobungsunterlagen 2016 | Terms of entry 2016

Registrierungsschluss: 27. Januar 2016 | Einsendeschluss: 3. Februar 2016
End of registration: 27th January 2016 | Submission deadline: 3rd February 2016

Einführung
Introduction

Im ersten Jahr des AIT Awards erreichten uns Einreichungen aus 47 Ländern. Damit wurde der in 2012 ins Leben gerufene AIT Award auf Anhieb zu einem der größten Wettbewerbe für Architektur und Innenarchitektur weltweit.
Der AIT-Award „Best in Interior and Architecture 2016“ vereint Innenarchitektur und Architektur in einem Preis und hat seinen Fokus in den architektonischen Zentren der Welt (Europa, Nordamerika, Mittlerer Osten und Ferner Osten). Unterteilt ist der AIT-Award in verschiedene Kategorien: eingereicht werden können alle Arten von Architekturprojekten und Innenräumen. Eine international renomierte Jury aus Architekten und Innenarchitekten wird in jeder der acht Kategorien einen Award für das beste Projekt vergeben.

Die Wettbewerbsbeiträge:

Es können alle realisierten Projekte eingereicht werden, die nach dem 1.1.2012 fertig gestellt worden sind. Es dürfen maximal drei Projekte pro Teilnehmer abgegeben werden. Die Teilnahme am Wettbewerb ist kostenfrei.

Die Teilnehmer:

Teilnahmeberechtigt sind Architekten, Innenarchitekten und Designer als geistige Urheber der eingereichten Projekte. Bauherren und herstellende Unternehmen sind ebenfalls eingeladen, unter Angabe der/des Namen(s) der Architekten, Innenarchitekten oder Designer, Beiträge einzureichen.

Die einzureichenden Unterlagen:

Die einzureichenden Unterlagen sind in deutscher oder englischer Sprache zu verfassen. Pro Teilnehmer dürfen insgesamt maximal drei Projekte in wahlweise einer oder verschiedenen Kategorien eingereicht werden.

> Eine Präsentationstafel A0 (84,1 x 118,9cm, Hochformat) pro Projekt mit allen zum Verständnis des Projektes notwendigen Grundrissen, Ansichten, Schnitten, Details und Fotos. Das Layout für die Präsentationstafel finden Sie als Download unter www.ait-award.com. Die Pläne sind auf 10 mm Kappaplatten aufzuziehen. Gerollte Pläne werden nicht akzeptiert.
> Erläuterungsbericht: (eine Seite A4 in deutscher oder englischer Sprache) Die Projektbeschreibung sollte den Entwurfsgedanken, eine Erläuterung zum räumlichen Konzept und Informationen zum Materialeinsatz beinhalten. Wenn das Gebäudekonzept Richtlinien der Nachhaltigkeit erfüllt, wird hierzu ein zusätzliches kurzes Statement erbeten.
> Verfassererklärung (= Anmeldung siehe Anlage). Vorab bis zum 27. Januar 2016 zu faxen! Die Teilnahmeunterlagen als Download unter: www.ait-award.com

In the first year of the AIT Award submissions from 47 countries where handed in. The AIT Award first launched in 2012, instantly became one of the largest competitions for architecture and interior design worldwide. The AIT Award „Best in Interior and Architecture 2016“ combines interior design and architecture in one price and has its focus in the architectural centers of the world (Europe, North America, Middle East and Far East). The AIT Award is divided in different categories: all types of architectural projects and interior spaces can be submitted. An international renowned jury of architects and interior designers will be awarding the best project in each of the eight categories.

Competition entries:

All realized projects, which as sign to the following categories and are completed after 1st January 2012 can be handed in. A maximum of three projects per entrant may be submitted in one or more categories. There is no charge for entering the competition

Eligibility:

The competition is open to architects, interior designers and design professionals. Building owners and product manufacturers may also submit entries, provided they indicate the names of the architects, interior designers and design professionals responsible for the project in question.

Documents to be submitted:

The following documentation must be submitted in English or German. Each entrant may submit up to three projects in one or more categories.

> One display board in A0 format (84,1 x 118,9cm, portrait format) per project, with all the plans, elevations, cross-sections, detail drawings and photographs necessary for visualizing and understanding the project. Please download the Layout for the display board from www.ait-award.com. The plans have to be mounted on a 10 mm kappa board (foam board). Rolled-up paper plans will not be accepted.
> Explanatory report (one A4 page, in English or German) The description of the project should contain the underlying design thinking, the spatial concept and information about the use of materials. If the building's concept fulfils guidelines of sustainability, a brief statement is requested.
> Declaration of authorship (also doubles as entry form: see appendix). Please fax copies in advance, to reach us not later than 27th January 2016! The terms of entry can be downloaded at: www.ait-award.com.

Kategorien & Benefits
Categories & Benefits

In jeder Kategorie wird ein AIT Award, sowie ein 2. + 3. Preis und Auszeichnungen vergeben. Die Preisträger werden mit einem Pokal und einer Urkunde ausgezeichnet. Die Award-Träger erhalten außerdem die Möglichkeit, mit dem AIT Award-Logo ein Jahr lang auf ihrer Website, Briefpapier etc. zu werben. Alle prämierten Projekte werden im Rahmen der Preisverleihung und in einer Ausstellung auf der Light + Building 2016 in Frankfurt vom 13. -18. März präsentiert. Im Anschluss wandert diese Ausstellung durch unsere AIT ArchitekturSalons. Die ausgezeichneten Projekte werden in AIT-Dialog Spezial veröffentlicht. Alle Einreichungen zum AIT Award 2016 können nach der Preisverleihung unter www.ait-award.com hochgeladen werden.

Folgende Kategorien von Gebäude und innovativen Raumkonzepten werden bewertet:

1. Wohnen
   Einfamilienhäuser, privater und öffentlicher Geschosswohnungsbau
2. Hotel / Gastronomie
   Hotels, Restaurants, Cafés, Bistros, Bars, Kantinen
3. Retail / Messe
   Shopkonzepte, Läden, Kaufhäuser, Shopping Center, Ausstellungsräume, Showroom, Messestände
4. Büro / Verwaltung
   Bürogebäude, Verwaltungsbauten, Banken, Versicherungen, Behörden, Konferenz- und Kongresszentren, Studios
5. Gesundheit / Pflege
   Arztpraxen, Gesundheitscenter, Krankenhäuser, Pflegeheime
6. Sport / Freizeit
   Fitnessstudios, Spa- und Wellnessbereiche, Sporthallen, Sportclubs, Skichancen, Radsporthallen, Stadien, Schwimmbäder
7. Öffentliche Bauten / Bildung
   Konzerthallen, Bibliotheken, Museen, Vorführungsräume, Theater, Opern, Kinderstagesstätten, Schulen, Universitäten, Hochschulen
8. Industrie / Gewerbe
   Gewerbeparks, Lagerhäuser, Fabriken

Sonderkategorien

1. Bezahlbares Wohnen

2. Newcomer
   Bürogründung nach dem 1.1.2006 | Bürogründer unter 40 Jahre
   Mindestens fünf realisierte Projekte
   Erlaubt sind Gebäude aller oben genannten Kategorien

An AIT Award and a 2nd + 3rd price as well as special mentions will be assigned in each category. The prize-winners are awarded a trophy and a certificate. Moreover, they are granted the possibility to feature the AIT Award logo on their website, letter paper etc for one year. All awarded projects will be presented within the context of the award ceremony in an exhibition at the Light + Building from the 13rd of March to the 18th of March 2016 in Frankfurt. Afterwards, this exhibition will move on to our AIT ArchitekturSalons. A documentation of the prize winning projects will be featured in AIT-Dialog special. All submissions of the AIT Award 2016 can be uploaded on the Homepage at www.ait-award.com.

Entries will be judged in the following categories:

1. Living / Housing
   single-family houses, private and public housing
2. Hotel / Restaurants
   hotels, restaurants, cafés, bistros, bars, lounges, casinos
3. Retail / Trade fair design
   shop concepts, shops, department stores, shopping centres, showrooms, stands
4. Office / Administrations
   office and administration buildings, banks, insurance buildings, public authority buildings, congress-centres, studios
5. Health + Care
   doctors and dentists surgeries, health centres, hospitals, nursing homes
6. Sports and leisure
   sport halls, fitness centres, spa / wellness areas, sports clubs, skiing facilities, stadiums, indoor swimming pools
7. Public Buildings / Education
   concert halls, libraries, museums, theatres, opera, kindergardens, schools, university and college buildings
8. Production
   business parks, warehouses, factories

Special category

1. Affordable Living

2. Newcomer
   Office foundation after 1.1.2006. Office founder under 40 years old
   At least five completed projects
   All mentioned categories are allowed

Jurymitglieder
Members of the Jury

Jan Störmer
Störmer Murphy and Partners GbR,
Hamburg, DE

Joachim Schultz-Granberg
Professor FH Münster
Münster, DE

Titus Bernhard
Titus Bernhard Architekten,
Augsburg, DE

Alexander Nägele
SoHo Architektur
Memmingen, DE

Kamiel Klaasse
NL Architects
Rotterdam, NL

Michaela Wolf
bergmeisterwolf architekten
Brixen, IT

Bettina Kratz
kplus konzept
Düsseldorf, DE

Der Jury gehören folgende Mitglieder an / Members of the jury:

Alexander Nägele, SoHo Architektur, DE-Memmingen
Bettina Kratz, kplus konzept, DE-Düsseldorf
Jan Störmer, Störmer Murphy and Partners GbR, DE-Hamburg
Prof. Joachim Schultz-Granberg, FH Münster, DE-Münster
Kamiel Klaasse, NL-Architects, NL-Rotterdam
Michaela Wolf, bergmeisterwolf architekten, IT-Brixen
Petra Stephan, AIT, DE-Stuttgart
Titus Bernhard, Titus Bernhard Architekten, DE-Augsburg

Die Bewertungskriterien / Assessment criteria:

Die Jurysitzung findet unter Ausschluss der Öffentlichkeit am 12. Februar 2016 in Hamburg statt. Die Jury ist berechtigt, eingereichte Beiträge einer Kategorie auch einer anderen Kategorie zuzuordnen. Ihre Entscheidungen sind endgültig, der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

The jury will deliberate in closed session on the 12th of February 2016. The jury has the right to reassign any entry to a category other than that for which it was originally submitted. The judges' decision is final and not subject to appeal.

Termine
Dates

Registrierungsschluss: 27. Januar 2016

per Fax an: +49 40 7070898-20 | per Email: ait-award@ait-online.de
Bitte verwenden Sie zur Registrierung das Anmeldeformular (=Verfassererklärung).

Abgabeschluss: 3. Februar 2016

Eingang der Wettbewerbsunterlagen bei:
Gesellschaft für Knowhow-Transfer
in Architektur und Bauwesen mbH
Bei den Mühren 70
DE-20457 Hamburg/Germany
Das Datum des Poststempels zählt

Weitere Termine:

Jurysitzung in Hamburg: 12. Februar 2016

Preisverleihung auf der Light + Building: 16. März 2016

Ausstellung der prämierten Projekte
auf der Light + Building: 13. - 18. März 2016

Weitere Informationen:

Gesellschaft für Knowhow-Transfer in Architektur und Bauwesen mbH
Bei den Mühren 70
20457 Hamburg
Germany

Tel. +49 40 7070898-13
Fax +49 40 7070898-20
email: ait-award@ait-online.de
www.ait-award.com

End of registration: 27th January 2016

per Fax: +49 40 7070898-20 | per Email: ait-award@ait-online.de
Please use the registration application form (=declaration form).

Submission deadline: 3rd February 2016

Send submission to:
Gesellschaft für Knowhow-Transfer
in Architektur und Bauwesen mbH
Bei den Mühren 70
DE-20457 Hamburg/Germany
The date of postmark will serve as proof.

Other dates:

Jury meeting in Hamburg: 12th February 2016

Award ceremony at the Light + Building, Frankfurt: 16th March 2016

Exhibition of the winning projects:
13th - 18th March 2016 at the Light + Building

Further Information:

Gesellschaft für Knowhow-Transfer in Architektur und Bauwesen mbH
Bei den Mühren 70
20457 Hamburg
Germany

Tel. +49 40 7070898-13
Fax +49 40 7070898-20
email: ait-award@ait-online.de
www.ait-award.com

Partnerunternehmen
Partner companies

Artemide

Seit Gründung im Jahre 1959, ist für Artemide gute Beleuchtung, die das Wohl des Menschen in den Vordergrund stellt, maßgebend. „The Human Light“ stellt die Kompetenz von Artemide in den Dienst des Menschen und erfüllt sein Bedürfnis nach Flexibilität und Anpassungsfähigkeit, optimaler Lichtleistung und minimalem Ressourcenverbrauch. Nachhaltigkeit und Innovationskraft untermauern heute die Firmenphilosophie „Responsible Light“ und ermöglichen eine Kombination von Design und Funktionalität, die einzigartig ist. Artemide hat aufgrund jahrzehntelanger Erfahrung die außergewöhnliche Fähigkeit Projekte in Kooperation mit einer Vielzahl weltweit bekannter Designer zu entwickeln. Die Produkte werden mit einem Minimum an Umweltressourcen hergestellt. Die Artemide Group ist weltweit mit 16 Tochterunternehmen und Beteiligungsgesellschaften sowie 35 exklusiven Vertriebspartnern tätig. Mit Sitz in Mailand, hat Artemide Produktionszentren in Italien, Frankreich und Ungarn. Die Produktpalette umfasst Design-, Architektural- und Outdoorleuchten der neuesten lichttechnischen Generation.

Homepage: www.artemide.de

Artemide

DORMA Unternehmensgruppe

Ein weiterer starker Partner des AIT-Awards ist das Unternehmen DORMA. DORMA ist der zuverlässige weltweite Partner für Premium-Zugangslösungen und -Serviceleistungen, die bessere Gebäude ermöglichen. Das Unternehmen mit über 100-jähriger Tradition bietet ganzheitliche Lösungen rund um das Öffnen und Schließen von Türen an – von Türbändern über Türschließer bis hin zu automatischen Türsystemen sowie Zeit- und Zutrittskontrollsysteme. Zudem gehören horizontale Schiebewandsysteme zum Portfolio.
Im Jahr 2015 hat sich DORMA mit der schweizerischen Kaba Gruppe zur dorma+kaba Gruppe zusammengeschlossen. Die dorma+kaba Gruppe ist damit eines der globalen Top-3-Unternehmen für Sicherheits- und Zutrittslösungen mit einem Pro-Forma-Umsatz von ca. 1,9 Milliarden Euro und rund 16.000 Mitarbeitenden in mehr als 50 Ländern.

Homepage: www.dorma.de

DORMA

Gira Giersiepen GmbH & Co. KG

Innovation, Transparenz und Kommunikation stehen für die Unternehmensphilosophie von Gira. Das 1905 gegründete Unternehmen Gira gehört zu den Premium-Herstellern der elektrotechnischen Industrie und hat sich als Anbieter von Elektro Installations-Systemen mit Qualität einen Namen gemacht: Intelligente, zukunftsorientierte Technik und flexible Lösungen stehen für moderne Gebäudesystemtechnik von Gira. Am Standort Radevormwald produzieren über 1000 Mitarbeiter Schalter und Steckdosen, aber auch Systemkomponenten für die intelligente Gebäudetechnik. Die Produktpalette von Gira umfasst darüber hinaus Alarmsysteme, Türkommunikation und LED-Anwendungen. Über die Gira Designplattformen wachsen zudem neue Technologien mit der Elektroinstallation zusammen und werden zu Bestandteilen der Gira Schalterwelt. Gira steht für hohe Innovationskraft und Produktqualität, ganz besonders aber für vielfach prämiertes Design.

Homepage: www.gira.de

GIRA

MESSE FRANKFURT / LIGHT+BUILDING

Mit der Frankfurter Messe Light+Building gehört eine der weltweit führenden Architekturmessen zu den Partnern des AIT-Awards. Als objektbezogene Messe für Architekturbeleuchtung, Elektrotechnik und Haustechnik deckt sie die zugleich architektonisch relevanten wie technisch unverzichtbaren Bereiche moderner Gegenwartsarchitektur ab. Alle zwei Jahr im Frühjahr ist das Frankfurter Messegelände damit ein höchst attraktiver Messeort und internationaler Treffpunkt für Architekten, Innenarchitekten, Lichtplanern und Planer.

Homepage: www.light-building.messefrankfurt.com

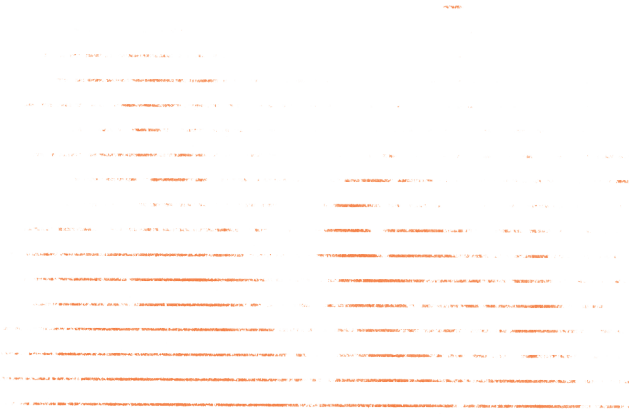
light+building

XAL

Unsere Leidenschaft gilt der Faszination Licht. Dieses Medium in all seiner Vielfältigkeit, seine optimale Abstimmung auf die Bedürfnisse der Anwender und die kontinuierliche Erweiterung des technisch Machbaren stehen bei XAL seit mehr als zwanzig Jahren im Mittelpunkt. Die Quintessenz dessen sind ästhetisch und funktionell hervorragende Lichtlösungen, die sich in unterschiedlichste lebensweltliche Kontexte perfekt integrieren. In einer Zeit vielfältigster Anforderungen bieten wir die notwendige Prozessqualität, Flexibilität und Internationalität, um jenseits kurzlebiger Trends nachhaltige Konzepte zu realisieren. Organisatorische Effizienz, F&E-Kapazitäten, die ihresgleichen suchen, und eine außerordentliche In-House-Fertigungstiefe ermöglichen es, neben dem Katalogprogramm auch gemeinsam mit Architekten und Lichtplanern maßgeschneiderte Lösungen und individuelle Produkte zu kreieren. Und wir glauben an die Relevanz persönlicher Kontakte. Deshalb sind wir überall dort vertreten, wo unsere Kunden und Partner sind. In rund 150 Städten in über 50 Ländern der Welt. Der Hauptsitz des Unternehmens befindet sich in Graz, Österreich. Hier wurde das Unternehmen 1989 von Andreas und Claudia Hierzer gegründet. Rund 1000 Mitarbeiter arbeiten an sechzehn Standorten in sieben Ländern an Entwicklung, Produktion und Vertrieb.

Homepage: www.xal.com

XAL



Artemide

Since its founding in 1959, good lighting for Artemide has become synonymous with human well-being which has been the central focal point for all lighting creations. „The Human Light“ philosophy as an expression of Artemide’s competence fulfils man’s need for flexibility and adaptability, optimum light output and minimal resource consumption. Sustainability and innovation underpin today’s corporate philosophy of „Responsible Light“ and allow a combination of design and functionality that is unique. Due to decades of experience, Artemide is able to develop projects in cooperation with world famous designers. The products are made with a minimum of environmental resources. The Artemide Group is a global player with 16 subsidiaries and affiliated companies as well as 35 exclusive sales partners. Based in Milan, Artemide has production centers in Italy, France and Hungary. The product range includes design, architectural- and outdoor lighting collections of the latest lighting generation.

Homepage: www.artemide.de

DORMA Group

Another strong partner of the AIT Award is the DORMA Company. DORMA is the trusted global partner for premium access solutions, security systems & services enabling better buildings. With over 100 years of tradition behind it, the company offers holistic solutions covering all facets of door operability - from hinges, locks, closers and floor springs to automatic door systems and time & access control solutions. DORMA also supplies horizontal sliding wall systems.

In 2015, DORMA merged its business with Swiss Kaba Group, forming dorma+kaba Group. Thus, dorma+kaba Group is one of the top 3 global companies in the market for security and access solutions, with pro forma sales of approx. EUR 1.9 billion, and around 16,000 employees in over 50 countries

Homepage: www.dorma.de

Gira Giersiepen GmbH & Co. KG

Innovation, transparency and communication represent the corporate philosophy of Gira. The company established in 1905 ranks among the premium manufacturers in the electro-technical industry, and as a provider of electric installation systems the company has acquired renown with quality: Intelligent, future-oriented technology and flexible solutions stand for modern building systems technology by Gira. At the production facility in Radevormwald, over 1000 employees manufacture switches and sockets but also system components for intelligent building technology. The Gira product range furthermore includes alarm systems and door communication and LED-applications. At the Gira design platforms, new technologies grow together with electrical installations and become integral parts of the Gira world of switches. Gira stands for great innovative strength and product quality, but first of all for multiple award-winning design.

Homepage: www.gira.de

MESSE FRANKFURT / LIGHT+BUILDING

The Frankfurt-based trade fair Light+Building as one of the leading architectural fairs is another partner of the AIT Award. As specialised trade fair for architectural lighting, electrical engineering and building services it covers both architecturally relevant as well as technically indispensible areas of contemporary architecture. Every two years in spring, the Frankfurt exhibition grounds are thus a highly attractive trade fair location and international meeting point for architects, interior designers, lighting designers and planners.

Homepage: www.light-building.messefrankfurt.com

XAL

We are passionate about the fascinating medium of light. For over 20 years XAL has focused on the medium in all its diversity, on its optimum adaptation to user requirements and on continual endeavours to roll back the borders of what is technically possible. The quintessence of all this resides in our aesthetic and functionally outstanding lighting solutions which can be perfectly integrated into all kinds of indoor and outdoor contexts. In a time of highly diverse requirements we offer the necessary process quality, flexibility and internationality to develop sustainable concepts that go far beyond short-lived trends. Efficiency in organization, resources in the field of Research and Development which seek their own kind, and extraordinary in-house vertical integration in manufacturing make it possible to create customized solutions and individual products in co-operation with architects and lighting designers, in addition to our catalogue programme. And we believe in the importance of personal contacts. That’s why you’ll find us where our customers and partners are. In some 150 towns and cities in over 50 countries in the world. The headquarters of the company is located in Graz, Austria. Here, the company was founded by Andreas and Claudia Hierzer in 1989. Around 1000 employees work at sixteen sites in seven countries in development, production and sales.

Homepage: www.xal.com

Gesellschaft für Knowhow-Transfer in Architektur und Bauwesen mbH
Bei den Mühren 70
D-20457 Hamburg
Telefon: +49 40 7070 898 13
Telefax: +49 40 7070 898 20
Email: ait-award@ait-online.de
Homepage: www.ait-online.de

Giersiepen GmbH & Co. KG
Dahlienstraße
D-42477 Radevormwald
Telefon +49 2195-60 20
Telefax +49 2195-60 21 91
E-Mail: info@gira.de
Homepage: www.gira.de

Artemide GmbH
Hans-Böckler-Straße 2
D-58730 Fröndenberg
Telefon +49 2373 975-0
Telefax + 49 2373 975-209
E-Mail: info@artemide.de
Homepage: www.artemide.de

light+building / Messe Frankfurt Exhibition GmbH
Ludwig-Erhard-Anlage 1
D-60327 Frankfurt a. M.
Telefon +49 69 75 75 - 0
Telefax +49 69 75 75 - 6750
E-Mail: info@messefrankfurt.com
Homepage: www.light-building.de

DORMA GmbH + Co. KG, Ennepetal
DORMA Platz 1
D-58256 Ennepetal
Telefon: +49 2333 793-0
Telefax: +49 2333 793-495
E-Mail: dorma-deutschland@dorma.com
Homepage: www.dorma.com

XAL
Auer-Welsbach-Gasse 36
A-8055 Graz
Telefon +43 316 3170
Telefax +43 316 3170 9000
E-Mail: office@xal.com
Homepage: www.xal.com

AIT AWARD
Best in Interior and Architecture 2016

ANMELDUNG / REGISTRATION

Pro Projekt bitte ein Anmeldeformular ausfüllen und bis zum 27. Januar 2016 faxen an +49 40 7070898-20 (zusätzlich im Original den Plänen beifügen und bis 3. Februar 2016 einschicken).
Please fill out one registration form for each project and fax to +49 40 7070898-20 by the 27th January 2016 at the latest (additionally attach original form to the plans and submit by the 3rd February 2016).
Bitte in Druckbuchstaben ausfüllen / Please complete in block capitals

Projektname, Standort, Land
Project name, location, country _____

Architekt
Architect _____

Innenarchitekt
Interior designer _____

Bauherr
Client _____

Fertigstellung
Date of completion _____

Kategorie/Category

- ☐ Wohnen / Living / Housing
- ☐ Hotel / Gastronomie / Hotel / Restaurant
- ☐ Retail / Messe / Retail / Trade Fair Design
- ☐ Büro / Verwaltung / Office / Administration
- ☐ Gesundheit / Pflege / Health / Care
- ☐ Sport/ Freizeit / Sport / Leissure
- ☐ Öffentliche Bauten / Bildung / Public Buildings / Education
- ☐ Industrie / Gewerbe / Production
- ☐ Bezahlbares Wohnen / Affordable Living
- ☐ Newcomer / Newcomer

Eingereichte Unterlagen
Documents submitted

- ☐ Erläuterungstext / Explanatory report
- ☐ 1 Din A0-Tafeln / 1 Din A0-Boards

Einreicher/Ansprechpartner
Presenter/Contact person _____

Adresse (Straße)
Address (street) _____

Adresse (PLZ, Ort, Land)
Address (postal code, city, country) _____

Telefonnummer, Faxnummer
Telephone & Fax Numbers _____

E-Mail-Adresse / Internet-Adresse
E-Mail address / Internet address _____

Ich erteile meine Zustimmung zur Ausstellung und Veröffentlichung der eingereichten Unterlagen, sollte mein Projekt im Wettbewerb ausgezeichnet werden. Zugleich räume ich den Auslobern unentgeltlich das Recht ein, die von mir eingereichten Fotos und sonstige Unterlagen (z.B. Pläne) im Rahmen der Ausstellung zu präsentieren sowie im Internet und AIT Publikationen zu veröffentlichen und zu nutzen; Rechte Dritter an den eingereichten Fotos und Unterlagen stehen dieser Nutzungseinräumung nicht entgegen.
Alle Unterlagen sind dem Auslober kostenfrei zu liefern. Sie gehen in das Eigentum der AIT über und werden nicht zurückgesandt.

I here with give my consent to the exhibition and publication of the documents submitted by me, in the event that my project wins an award in the competition. At the same time I grant the competition organizers the right to use free of charge the photos and other documents (e.g. plans) submitted by me, and specifically the right to present them as part of the exhibition, to publish them on the Internet and to use them for AIT publications; in granting such rights of usage I am not constrained by any existing third-party rights to the photos and documents submitted by me.
All documentations must be sent to the competitions organisator at the entrants own expenses. Upon receipt these materials will become the property of AIT, they will not be returned.

Büroname/Office Name _____

Datum/Date _____ Unterschrift /Signature

Firmenstempel/Company stamp

Bitte achten Sie auf die genaue Lesbarkeit und Schreibweise Ihrer Angaben, um Fehler in später veröffentlichten Druckschriften zu vermeiden.
Please ensure that all your details are entered correctly and legibly in order to avoid errors in any printed documents at a later date.